

Erklæringer vedrørende landbrug i vanskeligt terræn (hill-farming)

Ved det 8. ministermøde i forhandlingerne mellem Fællesskabet og Det forenede Kongerige 21.-22. og 23. juni 1971 har *G. Rippon*, kansler for hertugdømmet Lancaster, på Det forenede Kongeriges delegations vegne fremsat den erklæring, der følger nedenfor under I.

M. Schumann, udenrigsminister i Den franske Republik, har på Fællesskabets delegations vegne svaret ved den erklæring, der følger nedenfor under II.

I. Erklæring fremsat af *G. Rippon*, kansler for hertugdømmet Lancaster, på Det forenede Kongeriges delegations vegne

I den åbningserklæring, hr. *Barber* fremsatte under Konferencen 30. juni 1970, rejste han blandt andre landbrugsspørgsmål de problemer, der opstår i egne med landbrug i vanskeligt terræn (hill-farming). Dele af Skotland, Wales, og Nordirland samt af Nord- og Sydvestengland er områder med vanskeligt terræn, der som følge af klimaet, jordbunden og den geografiske beliggenhed kun egner sig til ekstensivt opdræt af kvæg.

I disse egne har landbrugsbedrifterne et begrænset virkefelt, og er ifølge sagens natur særlig følsomme over for markedsvilkårene, således at høje priser alene ikke gør dem levedygtige. Under vort nuværende system modtager de derfor støtte både som led i vor almindelige økonomiske og sociale politik og som led i vor landbrugspolitik. Flere af det nuværende Fællesskabs medlemmer har givetvis områder med tilsvarende problemer, og vi vil naturligvis behandle dem, som De allerede gør det, i overensstemmelse med Traktaten og den fælles

landbrugspolitik. Jeg ville være taknemmelig for Fællesskabets bekræftelse af min forståelse, hvorefter det er nødvendigt for alle medlemmer i det udvidede Fællesskab, der står over for forhold af denne art, at behandle problemet om at opretholde rimelige indkomster for landbrugere i disse egne.

II. Erklæring fremsat af *M. Schumann*, udenrigsminister i Den franske Republik på Fællesskabets delegations vegne

Fællesskabets delegation har nøje mærket sig den erklæring, som Det forenede Kongeriges delegation har fremsat om landbrug i områder med vanskeligt terræn (hill-farming) i Det forenede Kongerige, samt de foranstaltninger, der er gennemført til fordel for dette.

Som svar på denne erklæring kan Fællesskabets delegation meddele følgende:

Fællesskabet erkender de særlige vilkår, der eksisterer i områder med landbrug i vanskeligt terræn (hill-farming) i forhold til andre områder i Det forenede Kongerige, ligesom iøvrigt de undertiden meget betydelige forskelle mellem egne i det nuværende Fællesskabs medlemsstater.

De særlige forhold i visse områder i det udvidede Fællesskab kan faktisk nødvendiggøre foranstaltninger med henblik på at søge at løse de problemer, der er en følge af disse særlige forhold, i særdeleshed for at landbrugerne i disse områder kan bevære rimelige indkomster.

Naturligvis må sådanne foranstaltninger, som De lige har udtrykt det, være i overensstemmelse med Traktaten og med den fælles landbrugspolitik.